

13 лютого 2017 року

## Запит тендерних пропозицій Закупівельна документація

Дата: 13 лютого 2017 року

Кінцевий термін подання тендерних пропозицій: 24 лютого (23:59) 2017 року

Термін дії тендерної пропозиції: до 24 березня 2017 року

«U-LEAD з Європою: програма для України з розширення прав і можливостей на місцевому рівні, підзвітності та розвитку, створення та забезпечення функціонування центрів надання адміністративних послуг»



## Зміст

1	Вступ.....	3
1.1	Загальна інформація про програму «U-LEAD» .....	3
1.2	Керівні документи .....	3
1.3	Обсяг послуг, що підлягають закупівлі.....	3
1.4	Мета та цілі закупівель.....	4
2	Адміністративні вимоги.....	4
2.1	Закупівельна документація.....	4
2.2	Українська версія .....	4
2.3	Замовник .....	4
2.4	Розповсюдження закупівельної документації.....	4
2.5	Питання та роз'яснення.....	4
2.6	Подання тендерної пропозиції.....	5
2.7	Термін дії тендерної пропозиції.....	5
2.7.1	Зміст та форма тендерної пропозиції.....	5
2.8	Оцінка тендерних пропозицій.....	5
2.9	Потенційні переговори.....	5
2.10	Рішення про присудження рамкової угоди.....	6
2.11	Забезпечення конфіденційності інформації.....	6
3	Інформація про учасника тендеру .....	6
3.1	Дані про компанію та персонал .....	6
4	Критерії відбору.....	7
4.1	Критерії виключення .....	7
4.2	Зобов'язання щодо належних доказів реєстрації.....	8
4.2.1	Підтвердження досвіду .....	8
5	Визначення вимог.....	9
5.1	Опис послуг, що надаватимуться .....	9
5.2	Кодекс ділової етики .....	9
6	Оцінка тендерних пропозицій .....	10
6.1	Критерії оцінки.....	10
6.2	Ціна тендерної пропозиції .....	10

Додаток 1. Ціни

Додаток 2. Кодекс ділової етики

Додаток 3. Форма рамкової угоди

## 1 Вступ

Компанія SKL International AB, яка надалі іменується SKL International, запрошує Вашу компанію до подання тендерної пропозиції щодо надання логістичних послуг за Проектом, офіс якого розташований у Києві, Україна.

### 1.1 Загальна інформація про програму «U-LEAD»

Протягом 2014 і 2015 років в Україні з метою створення умов для проведення реформ з децентралізації та об'єднання органів місцевого самоврядування були прийняті відповідні закони. Цей процес потребує зовнішньої допомоги за такими напрямками, як покращення надання послуг, підвищення рівня безпеки в громаді та забезпечення соціальної згуртованості на місцевому, регіональному і національному рівнях. У відповідь на вищезазначені потреби Європейська Комісія прийняла програму «U-LEAD» та виділила на 2016-2020 роки 97 млн. євро.

Зобов'язання уряду України щодо виконання програми разом із технічною допомогою, яка надається «U-LEAD» та програмами інших донорів, є рушійною силою для успішного проведення реформ з децентралізації. Інтеграція надання послуг - дуже важливий компонент пакету реформ з децентралізації. Зокрема, вона пов'язана з покращенням доступу до послуг та підвищенням якості послуг для населення. Є потреба в створенні нових центрів надання адміністративних послуг (надалі – ЦНАП), насамперед у спроможних об'єднаних громадах, і в модернізації існуючих ЦНАП в малих та середніх містах.

Загальною метою програми «U-LEAD» є сприяння створенню прозорої і підзвітної багаторівневої системи врядування, яка реагуватиме на потреби громадян України.

Друга компонента програми «U-LEAD» присвячена створенню ефективних ЦНАП та підвищенню рівня поінформованості населення про місцеве самоврядування. Її реалізує Шведська Агенція міжнародного розвитку (Sida) за допомогою механізму делегованого співробітництва. Sida планує виконувати цю частину проекту в два етапи: початковий етап, який складається з 15 місяців, та етап розгортання діяльності, який буде охоплювати період, з 2018 до 2020 року.

Початковий етап передбачає три основних напрямки діяльності:

- розробка пакетів підтримки та підходів, що застосовуватимуться на етапі розгортання діяльності (етап 2); надання підтримки при плануванні етапу розгортання діяльності, включаючи питання постачання;
- відновлювальні роботи, постачання обладнання, інституційна розбудова ЦНАП, оцінка потреб і проведення навчання, пілотування пакетів підтримки у 24 визначених громадах;
- підвищення обізнаності населення та його залучення до роботи органів місцевого самоврядування у контексті роботи ЦНАП.

### 1.2 Керівні документи

- Кодекс ділової етики.

### 1.3 Обсяг послуг, що підлягають закупівлі

08 лютого 2017 року

Стор. 4 з 13

Постачальник послуг надаватиме логістичні послуги та послуги з організації проведення заходів за проектом (у разі необхідності) з метою підтримки українського та шведського офісів Проекту в ділових поїздках по всій Україні до 31 грудня 2017 року згідно з інструкціями щодо відряджень, які містяться у документах «Схвалення відрядження та транспортні витрати», та плану відряджень на місяць, що буде узгоджуватися додатково.

Гранична вартість контракту складає 80 тисяч євро. Зверніть, будь ласка, увагу на те, що SKL International не гарантує певних обсягів і цифри, наведені в цьому розділі це лише попередня оцінка. Фактична вартість рамкової угоди може відрізнятись від цієї оцінки.

#### 1.4 Мета та цілі закупівель

Надання логістичної підтримки українському та шведському офісам Проекту.

## 2 Адміністративні вимоги

### 2.1 Закупівельна документація

Закупівельна документація складається з наступних документів і додатків:

- Запит тендерних пропозицій (цей документ):
  - Вступ
  - Адміністративні вимоги
  - Інформація про учасника тендеру
  - Критерії відбору
  - Опис вимог
  - Оцінка тендерних пропозицій

Додаток 1. Ціни

Додаток 2. Кодекс ділової етики

Додаток 3. Форма рамкової угоди

### 2.1 Мова документів

Оригінали документів, що входять до складу закупівельної документації, підготовлені українською мовою. Тендерна пропозиція може бути подана українською чи англійською мовами.

### 2.2 Замовник

SKL International  
Хорнsgатан 15  
SE-118 82 м. Стокгольм  
Швеція

### 2.3 Розповсюдження закупівельної документації

Закупівельна документація публікується та розповсюджується через електронну систему закупівель RIALTO на інтернет сайті [zakurki.prom.ua](http://zakurki.prom.ua) відповідно до Регламенту, який визначає правила і порядок використання системи і є обов'язковим для усіх користувачів системи.

Оголошення також буде опубліковане на інтернет сайті <http://sklinternational.se> та [decentralisation.gov.ua](http://decentralisation.gov.ua).

### 2.4 Питання та роз'яснення

Учасники можуть задавати запитання лише протягом періоду уточнень, який триває три робочих дні з моменту публікації оголошення. Запитання Учасників і відповіді Замовника публікуються на

Центральному порталі і веб-сайтах Майданчиків. Протягом періоду уточнень Замовник може вносити будь-які зміни до Оголошення. Усі відповіді будуть надані протягом періоду уточнень до початку прийому пропозицій.

Звернення Учасників до контактної особи Замовника напряму поза межами Системи не можуть розглядатись як офіційні і не враховуються під час подальшого перебігу процедур за виключенням випадку, коли Замовник вносить зміни до оголошення закупівлі, базуючись на результатах такого спілкування

## 2.5 Подання тендерної пропозиції

Учасники можуть подавати свої пропозиції на закупівлю з моменту початку прийому пропозицій і до моменту завершення цього періоду, як визначено Оголошенні. Після початку прийому пропозицій, Замовник не може вносити зміни до оголошення і надавати відповіді Учасникам. Учасники подають пропозиції на тендер виключно через Систему. До завершення періоду подання пропозицій, Учасник може внести зміни до неї або скасувати свою пропозицію. До моменту розкриття пропозицій, Система забезпечує їх конфіденційність. Інформація про подані пропозиції не розкривається.

Тендерні пропозиції можуть бути подані англійською або українською мовами та підписані уповноваженим представником Учасника тендеру.

Тендерні пропозиції, подані поза межами Системи не розглядатимуться.

Компенсація витрат на підготовку тендерних пропозицій не передбачена.

## 2.6 Термін дії тендерної пропозиції

Тендерні пропозиції повинні бути дійсними до 24 березня 2017 року.

### 2.6.1 Зміст та форма тендерної пропозиції

Вкрай важливо, щоб тендерна пропозиція включала всю інформацію, яка запитується. Тендерна пропозиція повинна продемонструвати виконання умов та вимог закупівельної документації. Якщо тендерні пропозиції є неповними або , тендерна пропозиція не відповідає всім вимогам, тендерна пропозиція може бути відхиленою.

Закупівельна документація містить форми тендерної пропозиції – учасникам тендеру рекомендується користуватися цими формами при підготовці тендерної пропозиції з метою забезпечення включення всієї необхідної інформації.

Форми тендерної пропозиції підготовлені в форматі Microsoft Office Word. Для того, щоб прочитати та заповнити ці форми, учасник тендеру повинен мати програму, сумісну з Microsoft Office. Місце, відведене для відповіді, під час заповнення автоматично розширюється. У разі потреби детальний опис може бути представлений в окремому додатку. При використанні учасниками тендеру додатків важливо, щоб вони надавались разом із основною частиною тендерної пропозиції.

## 2.7 Оцінка тендерних пропозицій

При оцінці наданих тендерних пропозицій SKL International може вживати заходів з перевірки інформації, включеної до тендерної пропозиції. У разі надання учасниками тендеру невірної чи не достовірної в будь-якому відношенні інформації, тендерна пропозиція може бути відхиленою.

Всі тендерні пропозиції, що відповідають обов'язковим вимогам, підлягають оцінці. Оцінка відбуватиметься на основі критеріїв, опис яких наведений у розділі 6.

## 2.8 Потенційні переговори

SKL International має право запросити учасників тендеру, які відповідають кваліфікаційним критеріям, до переговорів. Переговори відбуватимуться у разі запрошення компанією SKL International учасника тендеру на відповідну зустріч, і навпаки - учасники тендеру не мають права вимагати переговорів.

Потенційні переговори можуть проводитися поступово, в кілька етапів. Це означає, що SKL International скорочуватиме кількість учасників тендерів, які будуть переходити до наступного етапу переговорів. Таке скорочення повинно ґрунтуватися на об'єктивних критеріях оцінки згідно з розділом 6 цього документу.

## 2.9 Рішення про присудження рамкової угоди

SKL International укладе рамкову угоду з тим учасником тендеру, тендерна пропозиція якого, згідно з результатами проведеної оцінки, відповідатиме усім вимогам та виявиться найбільш економічно привабливою. Рішення про присудження угоди буде опубліковано в Системі RIALTO.

Рамкова угода між SKL International і учасником – переможцем тендеру набере чинності після її підписання обома сторонами, але не раніше, ніж через три дні після розміщення повідомлення про надання права на укладання угоди. Рамкова угода буде підготовлена згідно з проектом рамкової угоди у додатку 4.

Після публікації рішення про присудження рамкової угоди та протягом трьох днів будь-хто із учасників тендеру може надіслати скаргу на електронну адресу [Angelina.Lillegren@skl.se](mailto:Angelina.Lillegren@skl.se).

## 2.10 Забезпечення конфіденційності інформації

Інформація про надані тендерні пропозиції є конфіденційною до тих пір, поки не буде прийнято рішення про присудження рамкової угоди. Проте, зверніть, будь ласка, увагу на те, що SKL International має право опублікувати висновки, на основі яких приймалось рішення про присудження угоди. Інформація, що буде опублікована – це найменування учасника тендеру і причини присудження угоди.

# 3 Інформація про учасника тендеру

## 3.1 Дані про компанію та персонал

Учасник тендеру має запропонувати належне забезпечення персоналом із відповідною до завдання компетенцією та знаннями, що перелічені у цьому розділі, який буде спроможний надавати послуги згідно вимог за цим тендером:

Підтверджений досвід роботи із міжнародними організаціями, компаніями;

Організованість і гнучкість при наданні послуг у стислі терміни;

Акуратна робота із рахунками та звітами;

Підтверджений досвід роботи з індивідуальними клієнтами та групами;

Доступність та поширення послуг по усій території України (що стосується питань організації логістики та проживання для індивідуальних замовлень та для груп).

*Учасники тендеру повинні надати інформацію згідно з наступною формою:* Дані про компанію

Найменування компанії:

Ідентифікаційний код компанії: (для юридичної особи) чи реєстраційний номер облікової картки платника податків

Вулиця, будинок:	
Поштовий індекс:	
Місто:	
Країна:	
Контактна особа з питань тендеру, П.І.Б.:	
Електронна адреса контактної особи:	
Номер телефону контактної особи:	
Короткий опис компанії, включаючи історію	
Перелік корпоративних клієнтів із деталізацією видів послуг, що їм надаються	
Перелік персоналу, який працюватиме за угодою (додати їх резюме)	
Опис політики та процедур виставлення рахунків, відміни замовлення, відшкодування коштів	
Опис екологічної політики щодо логістичних послуг якщо така використовується	

## 4 Критерії відбору

Учасник тендеру повинен відповідати критеріям, зазначеним нижче. Якщо учасник тендеру не відповідає цим критеріям, він ризикує бути виключеним із процесу закупівель і подальшого розгляду.

### 4.1 Критерії виключення

Учасник тендеру буде виключений із процедури закупівель, якщо SKL International дізнається, що на учасника тендеру поширюється дія наступних обставин:

1. участь у злочинній організації;
2. визнання винним у
  - корупції,
  - шахрайстві,
  - терористичних злочинах,
  - відмиванні грошей або
  - фінансуванні терористів;
3. невиконання зобов'язань щодо сплати податків або внесків на соціальне страхування в Україні або країні, де зареєстрований офіс учасника тендеру;
4. визнання ненадійним, наприклад, через порушення екологічних або соціальних зобов'язань, у тому числі правил щодо забезпечення доступу для інвалідів або інших форм серйозних порушень професійної поведінки, таких як порушення антимонопольного законодавства або прав на інтелектуальну власність;
5. серйозне порушення професійної етики, що ставить під сумнів репутацію учасника тендеру і таким чином робить його кандидатуру неприйнятною для отримання права на укладання угоди з точки зору громадськості.

Учасник тендеру може бути також виключений, якщо в його роботі у рамках попередніх контрактів з SKL International або іншими організаціями, що мають відношення до програми «U-LEAD», спостерігались серйозні порушення узгоджених вимог, наприклад, неспроможність надати чи забезпечити звітні та інші документи, значні недоліки у продукції або послугах, що

08 лютого 2017 року

Стор. 8 з 13

надавались, в результаті чого їх не можна було використовувати за призначенням, або неналежна поведінка, яка викликає серйозні сумніви стосовно надійності учасника тендеру. Максимальний термін дії таких виключень становить три роки з моменту прояву неналежної поведінки, за виключенням випадків, коли українським законодавством встановлюється інший строк.

Якщо учасник тендеру є юридичною особою, учасник тендеру буде виключений у випадку, коли будь-який з представників юридичної особи був визнаний винним у будь-якому з правопорушень, зазначених в пунктах 1- 5 вище, і таке рішення набрало юридичної сили.

*Учасник тендеру має підтвердити, що жодна з підстав для виключення не має до нього відношення.*

Критерії виключення	
Підтвердження того, що на учасника тендеру не поширюється дія жодного з зазначених вище критеріїв виключення:	<input type="checkbox"/> Так

---

 П.І.Б., посада

---

 підпис

## 4.2 Зобов'язання щодо належних доказів реєстрації

Учасник тендеру повинен відповідати вимогам щодо реєстрації в Україні або в країні, де зареєстрований його офіс, і надати достатні докази цього.

### 4.2.1 Підтвердження досвіду

Учасник тендеру повинен мати принаймні трирічний досвід надання подібних послуг. Для перевірки досвіду учасник тендеру повинен надати інформацію про два проекти, в рамках яких ним надавались послуги. Ці проекти мають бути виконані та завершені згідно з умовами договору між підрядником та замовником.

*SKL International має право під час оцінки тендерних пропозицій вживати заходів із перевірки наданої в тендерній пропозиції інформації, наприклад, шляхом встановлення зв'язку з зазначеною контактною особою за проектом. Якщо контактна особа не відповість на спроби SKL International встановити контакт або не зможе підтвердити інформацію, надану в тендерній пропозиції / не зможе підтвердити, що проект був успішно завершений, учасник тендеру не отримує бали за підтверджений досвід і таким чином не зможе забезпечити виконання цієї вимоги.*

*Учасник тендеру має надати необхідну інформацію про виконану роботу згідно з наведеною нижче формою.*

Проект 1 учасника тендеру	
Найменування компанії - замовника:	
Стислий опис проекту:	
Період реалізації проекту [кількість років]:	З (дата) по (дата)
Підтвердження, що проект включав такі послуги [спеціальна інформація про проект]	<input type="checkbox"/> Так
Контактна особа замовника:	
Номер телефону контактної особи:	
Адреса електронної пошти контактної особи:	



## 5 Визначення вимог

### 5.1 Опис послуг, що надаватимуться

Постачальник послуг буде надавати наступні послуги, перелік яких наводиться нижче, але не обмежується цим переліком:

- розробка маршрутів для кожної ділової поїздки, складання щомісячного бюджету згідно з планом відряджень та рекомендаціями SKLI, надання цих документів на затвердження;
- забезпечення учасників квитками на автобус, поїзд, літак, в залежності від обставин та на всій території України або за кордон;
- виплата учасникам добових у готівковій формі;
- забезпечення учасників готелем/апартаментами на всій території України;
- забезпечення трансферу машиною або автобусом, в залежності від обставин та на всій території України;
- надання підтримки учасникам під час ділової поїздки, що стосується потреб та/або ризиків, які виникають під час відряджень, включаючи підтримку протягом неробочого часу з термінових питань;
- забезпечення учасників харчуванням, в разі необхідності, в процесі відрядження чи під час проведення заходів (тренінгів, семінарів, нарад) у рамках проекту;

забезпечення учасників приміщенням та технічним супроводом для проведення заходів в рамках Проекту. Кошторисна вартість рамкової угоди не буде перевищувати 80 000 євро.

Зверніть, будь ласка, увагу на те, що SKL International не гарантує певних обсягів і цифри, наведені в цьому розділі лише попередня оцінка. Фактична вартість рамкової угоди може відрізнятися від цієї оцінки.

Платежі за рамковою угодою будуть здійснюватися щомісяця за фактично надані послуги в євро. Витрати, понесені в іншій валюті, будуть переведені в євро згідно з зазначеним у рамковій угоді надійним джерелом курсу валют на дату виставлення рахунку-фактури.

Постачальник послуг зобов'язаний надати всі відповідні підтверджуючі документи за кожним платежем (квитки, рахунки-фактури, накладні, докази бронювання готелю/апартаментів, калькуляцію маршрутів та вартості за кілометр при подорожі автотранспортом тощо. Витрати, які фактично не є затратами на подорож такі як банківські комісії чи інші адміністративні затрати повинні бути вказані окремо).

Постачальник послуг зобов'язаний підтвердити виконання ліцензійних умов на здійснення перевезень пасажирів, передбачених українським законодавством. У разі укладання з іншою компанією договору про надання послуг пасажирських перевезень, постачальник зобов'язаний надати відповідні договори, перевірити виконання ліцензійних умов компанією, з якою укладено договір, та підтвердити їх відповідність українському законодавству.

Вимоги замовника щодо деталей маршруту мають найвищий пріоритет при прийнятті рішення про маршрут.

Постачальник зобов'язаний заздалегідь узгоджувати та комунікувати будь-які зміни маршрутів.

Постачальник зобов'язаний орієнтуватись на прийнятні умови подорожування та проживання у готелі (клас "економ", "стандарт") і їх відповідність бюджетним лімітам.

Постачальник зобов'язаний пропонувати маршрут виходячи з міркувань екологічної доцільності та безпеки для подорожуючого.

### 5.2 Кодекс ділової етики

Підрядник повинен діяти у відповідності до всіх законів, політики та етики в Україні. Якщо

українське законодавство є менш суворим, ніж Кодекс ділової етики SKL International (див. Додаток 3), слід керуватися Кодексом ділової етики.

## 6 Оцінка тендерних пропозицій

Оцінюватися будуть всі тендерні пропозиції, які забезпечують надання необхідних послуг.

### 6.1 Критерії оцінки

Оцінка якості відбувається за наступними критеріями:

Критерії якості	Бал
Зразок документа, що туристичне агентство надаватиме з варіантами подорожей і вартості	20
Загальний опис агентства в тому числі: коротка історія; резюме співробітників, які працюватимуть з СКЛ Інтернешнл	30
Опис процедури виставлення рахунків, відміни замовлення і відшкодування коштів	20
Зразок рахунка	10
Перелік та опис поточних корпоративних клієнтів разом з видами послуг, що їм надаються	15
Варіанти транспортування з урахуванням політики щодо екології	5

Рівний пріоритет надається ціні та якості. З цієї причини, СКЛ Інтернешнл присудить угоду у відповідності з наступним правилом: ваш бал = 50 \* найнижща ціна/ваша ціна + 50 \* бал за вашу якість/бал за найкращу якість, тобто "тендер" з найбільшим балом отримає контракт. Максимально можливий бал - 100 і можливий тільки за умови найкращого балу за якість і одночасно з найдешевшими цінами.

### 6.2 Ціна тендерної пропозиції

Учасник тендеру повинен вказати ціни згідно з таблицею, що наводиться в Додатку 1 - Ціни.

Всі ціни мають бути виражені в євро та не включати ПДВ. SKL International звільнений від оплати податків, зборів та інших обов'язкових платежів у рамках цього проекту в Україні.

Цінова пропозиція повинна бути подана учасником тендеру окремим файлом та з назви файлу має бути чітко зрозуміло його зміст.

**ЦІНИ**

<b>Послуги</b>	<b>Ціна за одиницю у євро (без ПДВ)</b>
Бронювання квитків для подорожі у межах України потягом, автобусом	
Бронювання квитків для подорожі у межах України чи за кордон літаком	
Заміна уже заброньованих квитків на потяг, автобус	
Заміна уже заброньованих квитків на літак у межах України чи за кордон	
Відміна уже заброньованих квитків на потяг, автобус	
Відміна уже заброньованих квитків на літак	
Бронювання оренди машини для подорожі по Києву чи області	
Бронювання оренди машини для подорожі по Україні	
Відміна броні на машину для подорожі по Києву чи області	
Заміна броні на машину	
Відміна броні на машину для подорожі по Україні	
Бронювання готелю	
Відміна броні готелю	
Бронювання приміщення для проведення заходу у рамках проекту	
Організація послуг технічного супроводу при проведенні заходу у рамках проекту	
Організація послуг харчування при проведенні заходу у рамках проекту	
Допомога при оформленні візи	
Розробка маршруту при плануванні відрядження	
Забезпечення добовими подорожуючих готівкою	
Гранична вартість забезпечення поїздки в автотранспорті (легковий автомобіль класу стандарт) в межах одного дня, 500 км	
Гранична вартість забезпечення поїздки в автотранспорті (мікроавтобус класу стандарт) в межах одного дня, 500 км	
Гранична вартість забезпечення поїздки в автотранспорті (легковий автомобіль класу стандарт) для більш ніж одного дня, 1000 км	

Гранична вартість забезпечення поїздки в автотранспорті ( мікроавтобус класу стандарт) для більш ніж одного дня, 1000 км	
	<b>ВСЬОГО</b>

**Задля забезпечення вимог до безпеки, автотранспорт, що пропонується постачальником, не повинен бути старшим 10 років та обладнаний ремнями безпеки та повітряними подушками і ін**

**Перелік документів та інформації що має бути подана учасником тендеру:**

1. Дані про компанію - учасника тендеру та його персонал згідно форми, наведеної у пункті 3.1 (разом із резюме та іншими додатками, що вимагаються формою);
2. Належні докази реєстрації та відповідності ліцензійним умовам;
3. Підтвердження відсутності критеріїв виключення згідно форми наведеної у пункті 4.1;
4. Підтвердження досвіду згідно форми, наведеної у пункті 4.2.1;
5. Зразок документа, що туристичне агентство надаватиме з варіантами подорожей і вартості;
6. Опис процедури виставлення рахунків, відміни замовлення і відшкодування коштів;
7. Зразок рахунка;
8. Варіанти транспортування з урахуванням політики щодо екології
9. Цінова пророзиція